

## Precios de suscripción.

En Pamplona UNA peseta al mes.  
Fuera, TRES pesetas 50 centimos trimestre  
Extranjero y Ultramar, DIEZ id. id.

Anuncios y comunicados  
PRECIOS CONVENCIONALES.

Número suelto CINCO céntimos.  
Atravando QUINCE céntimos.

## LAU-BURU.

Puntos de suscripción

PAMPLONA.

EN LA ADMINISTRACION, PLAZA DEL CASTILLO  
FUERA DE PAMPLONA.

Por corresponsales ó giro á favor de la  
Administracion en libranza ó sellos de correo

DIRECCION Y REDACCION

PLAZA DEL CASTILLO NÚMERO 25 PLANTA BAJA

## Dios y Fueros.

## ERRORES POLITICOS.

Después de las grandes tempestades, la atmósfera suele quedar impregnada de miasmas que producen á veces graves trastornos físicos sobre la zona donde ha estallado. Así es, que háse visto con frecuencia, desarrollarse una epidemia tan luego como la tormenta ha concluido. Los mortales, al ver desaparecer la última nube, exclaman exhalando un suspiro de satisfacción: «el peligro pasó» No, no pasa siempre, quedan las consecuencias del combate que la naturaleza ha tenido. La tormenta ha producido ruido, estupor en un momento, detrás de ella ha aparecido un claro sol, pero entre las lágrimas caídas de las nubes, ha descendido la epidemia, esto es, la angustia, la muerte, el luto. Para librarse de los efectos del rayo, Franklin inventó el para-rayos, pero para los trastornos que sobrevienen después que la nube ha pasado, aún no se ha verificado invento alguno, y es preciso luchar a brazo partido con la muerte. Esto mismo es lo que sucede con las tormentas políticas. Esto es lo que hoy sucede en Francia después de la expulsión de los príncipes.

Que los príncipes conspiran: aplíqueseles las leyes que existen para estos casos. No conspiran respétense sus derechos como á los demás ciudadanos y déjeseles permanecer donde tengan por conveniente, sin arrojarlos de su patria, cual si fueran parias. El acto cometido con los príncipes es tiránico y cruel, y solo dará resultados contrarios á los que se han propuestos conseguir los iniciadores de tan absurda como arbitraria medida.

Al hablar así, no vaya á creerse que nos dejamos guiar solamente por nuestras impresiones; comunicamos también las impresiones de personas autorizadas y de ideas avanzadas, que siz-

dejarse llevar de arrebatos de club, miran las cosas con serena imparcialidad, y las que vemos en la prensa francesa, donde se leen declaraciones tan importantes, como la que recientemente, á las veinticuatro horas de haber dejado el territorio francés el conde de París, hizo á un reportero un diputado periodista, partidario acérrimo de la expulsión total, que dijo lleno de convicción: «Decididamente hemos hecho una solemne tontería; de no poder hacer desaparecer de la superficie del globo á los príncipes, valiera más haberlos dejado en Francia, donde nos hubiera sido más fácil seguirlos pasó a paso, que no en el extranjero donde pueden moverse á sus anchas y donde son tratados como verdaderos soberanos. Por otra parte, ¿qué hemos conseguido en el interior? Los que antes eran indiferentes á la República, hoy son sus enemigos. Muchos que eran sus amigos se han vuelto contra nosotros porque dicen que hemos comprometido la institución. Los que hemos quedado como fieles guardadores de la República, créame usted, aun cuando digamos otra cosa, la verdad es que tenemos miedo, no solo á los que hemos desterrados, sino á los que se han quedado en Francia, á sus antiguos partidarios y aun más á los que antes no lo eran y ahora lo son: y por último á los que con nosotros han votado la expulsión, á los revolucionarios, que son nuestros mayores enemigos y enemigos de la sociedad. Por ellos, es por los que debíamos haber empezado, y al depurar al país de estos enemigos de las instituciones y de la paz pública, hubieramos ganado amigos entre los hombres de orden que hoy nos abandonan, y nos señalan con el dedo, mostrándonos como los más decididos ayudantes de la revolución, que no solo Francia, sino Europa entera teme, y teme con razón. Y aquí no vale arrepentirse, porque la absolución está ne-

gada para las torpezas políticas; no hay más que sufrir la penitencia que nos fuere impuesta y las consecuencias de nuestra obra, de la cual seremos las primeras víctimas. Hijos del Saturno revolucionario, nuestro mismo padre nos devorará.»

## Vía férrea del Arga

La constitución de la compañía Anglo-Vasco-Navarra promete ser para nuestro país manantial fecundo de bienes y comienzo de una nueva era en el desarrollo de sus intereses materiales. Construida la línea proyectada de Durango á Estella, por necesidad tienen que construirse en Navarra cuando menos dos líneas más que si bien de corto recorrido, han de completar el primitivo proyecto y pondrán en circulación los grandes recursos que comarcas hoy casi olvidadas atesoran. El yerro cometido en la construcción de la línea de Pamplona al Ebro, tiene que enmendarse con la construcción de la línea del Arga, sino en su totalidad, en la parte mas rica é importante. Estella y Pamplona se unirán, quedando la distancia reducida al trayecto que media entre Mendigorria y Campanas y el movimiento de viajeros y productos lo exigirán como una gran conveniencia para los intereses de la compañía constructora. Los pueblos de Marcilla, Funes, Peralta, Fálces, Miranda, Berbinzana, Larraga, Mendigorria, Arriajona Mañeru, Cirauqui y Estella que por medio de comisionados se reunirán el día 4 en Miranda de Arga para tratar de tan vital asunto, con solo esta determinación están pregonando la conveniencia de esa vía férrea que á no dudarlo será para la compañía Anglo-Vasco-Navarra una de las mejores secciones de su vasto plan. Por el número de habitantes, por la variedad y riqueza de los productos de su suelo, por su posición topográfica, es indudable que la comarca comprendida entre Marcilla y Estella con los pueblos indicados en el trayecto, siendo la transversal de esa parte de Navarra, esa comarca repetimos por sí sola es suficiente para alimentar una línea, férrea aun sin tener en cuenta que los dos extremos sean cabezas de otras líneas. Y si de Mendigorria se continuara hasta Pamplona ó cuando menos hasta Campanas, entonces ese rincón de Navarra sería sin disputa el mas floreciente y rico del país porque le sobran elementos para serlo.

Nos consta que los hermanos Herran á

quienes el país deberá eterna gratitud, están dispuestos á coadyuvar á los proyectos indicados y pruebas tienen dadas los referidos señores de su constancia é inteligencia en esta clase de asuntos. Solo una nube se presenta hoy en el horizonte.

El Mildew. Ese terrible azote que ayer destruyó la cosecha, y que hoy es la preocupación de todos. Si los hombres de ciencia atienden con preferencia al estudio de ese terrible criptogama, los vicultores se apresurarán á poner en práctica los consejos de aquellos y hay que confiar en que algunos de los remedios que se preconizan darán el apetecido resultado y á semejanza de lo que sucedió con el oidium el mildew será combatido tambien de una manera económica y eficaz.

Hacemos votos por que los comisionados que en Miranda se reúnan, inspirándose fuertemente en los intereses del país y en el desarrollo que reclaman, borren las asperezas que se puedan presentar, acorten distancias, aúnen esfuerzos y opiniones hasta conseguir la viabilidad de un proyecto que tanto ha de fomentar y desenvolver la riqueza pública en Navarra.

Quando se trata de pensamientos como el que nos ocupa, y cuando bullen aspiraciones tan legítimas como las que en la actualidad alimentan los pueblos de la rica zona del Arga, se hace forzoso prescindir del interés particular ó de localidad en obsequio del interés general, porque al paso que aquel malogra y destruye toda idea fecunda, este último es el gran resorte que desbarata egoísmos y empuja los proyectos por el camino de su feliz realización.

Conocemos el patriotismo de aquellos pueblos, y no en balde tenemos tambien confianza absoluta en la ilustración de los comisionados que se han de reunir el domingo próximo: así, pues, abrigamos el íntimo y profundo convencimiento de que se ha de llegar á un acuerdo práctico en aras del beneficioso y vital proyecto que mueve á las citadas poblaciones de las riberas del Arga, y que ante el interés general del proyecto mismo y de la provincia, desaparecerán ideas mezquinas, pequeños intereses de pueblo, egoísmos individuales siempre funestos, rivalidades de localidad que en todas ocasiones han levantado los mayores y más infranqueables escollos.

Aleccionados por la experiencia, deben aquellos pueblos persuadirse de que los antagonismos, las rencillas, las divergencias de parecer, no producen buenas consecuencias en proyectos como el que acariciamos; que pretender llevar una línea férrea por cada pueblo y cada casa, es

(2) FOLLETTIN DEL "LAU-BURU."

## Santuario de San Miguel de Excelsis,

por  
D. PEDRO DE MADRAZO.

Witiza (en 707), gobernando la Iglesia el Sumo Pontífice Juan VI. vivía en Navarra un caballero de esclarecido linaje, á quien dá la tradición el nombre de *Don Theodosio*, el cual había nacido en un pueblo cercano á la Burunda, distante como cuatro leguas al Occidente de la ciudad de Pamplona, llamado Gofís y cuyo palacio había venido á ser propiedad, andando el tiempo, de los vizcondes de Zolina, condes de Javier. Casó D. Theodosio con una señora noble, rica y virtuosa, llamada doña Constanza de Viandra, y fuése á vivir al palacio de su mujer, en una población inmediata. Habiendo tenido que ausentarse D. Theodosio, para acudir

dir con la hueste visigoda de su mando á fortalecer los presidios que tenía Witiza en la costa Tingitana, amenazados por los sarracenos, doña Constanza atenta á su recato, rogó con instancias á los padres de su marido que se viñesen á vivir con ella, y aceptando aquellos, les cedió en su palacio su propio cuarto y lecho nupcial, para que estuvieran más honrados. D. Theodosio, que ignoraba esta circunstancia, volvió de la guerra, y se consumió en deseos de abrazar á su bella y casta esposa. En el camino hacía su casa, le sorprendió la noche en un paraje llamado *Erratabidea* (camino del molino, en vasconco), vi del valle de Olla, donde le salió al encuentro el demonio, disfrazado de ermitaño. Fingiendo éste interesarse en su hora, díjole que venía á darle aviso de cómo un vil criado suyo cómplice de su mujer, profanaba el decoro de su casa: que el lo sabía por revelación de Dios, ofendido de tamaña perfidia, y que si quería convencerse de su sfronta por sus propios ojos, no tenía más que hacer que entrar en su casa con toda cautela y digirirse solo á su aposento nupcial, donde encontraría despa-

venidos á los dos desleales adúlteros. Dió oídos á la sugestión infernal el desgraciado don Theodosio; ardiendo en ira y en celo, penetró en su casa sigilosamente y sin ser visto; á favor de las sombras de la noche, llegó al dormitorio; acércase con recato silencioso al lecho, y palpando, advierte en él dos cuerpos dormidos. Ciego de furor echa mano al acero, y sin más examen, mata á sus padres con golpes tan desahorados y certeros, que sin que pudiesen exalar el más leve gemido los deja cadáveres ensangrentados en su propio lecho.

Tenia doña Constanza por piadosa costumbre, desde que se ausentó su marido, irse á orar por él al templo en cuanto dejaba á sus suspiros acostados. Aquella noche volvía ella de hacer sus oraciones, cuando D. Theodosio, con el mordimiento del crimen que acababa de perpetrar, encomendaba su seguridad á la fuga. Encontráronse cerca de la casa: el gozo que ella experimentó al hallarse tan inopinadamente con su marido, se trocó en lágrimas al advertir la dolorosa admiración de éste, que por su parte, al cerciorarse de que su esposa no era una vengadora sombra, oía de sus lá-

grimas la tremenda revelación de que había cometido un doble parricidio. Refirióla entre llantos y gemidos el falso informe del ermitaño y toda la serie del caso lastimoso, y después que dió vado á su dolor, concibió la idea de expiar su delito entregándose hasta el fin de sus días á la más áspera penitencia.

Suspendamos aquí nuestro relato para señalar los monumentos históricos que ilustran esta tradición.—La casa de doña Constanza, donde se consumió el doble parricidio, fué autorizada á titularse «palacio» por el virey de Navarra, duque de Nájera y conde de Trivitio, en privilegio del año 1517, confirmado por Carlos V en 1525; y para diferenciarla del otro palacio de Gofís, donde nació D. Theodosio, se le concedió que fuese llamada el «palacio de San Miguel», y que además de sus propias armas, pudiese llevar por blasón «una cruz dorada en campo rojo, un dragón, y una argolla rota», como emblemas de la vida penitente que, según verán ustedes, hizo el arrepentido caballero. Aun existía ese «palacio de San Miguel», llamado por la gente de estos contornos «palacio del caballero de la revela-





# SECCION DE ANUNCIOS

YA NO SE COSE A MANO

**Máquinas**



**para coser**

De la Compañía Fabril SINGER  
de Nueva York

Por 2,50 Ptas. semanales. Diez p.  $\text{\textcircled{S}}$  descuento al contado  
— PREVENCIÓN —

Algunos revendedores de máquinas para coser que no quieren resignarse ante la preferencia, siempre creciente, que se da en todas partes a las máquinas SINGER, no reparan en medios para buscar compradores a costa de la fama ajena, y llegan con el mayor descaro a faltar a la verdad diciendo en sus anuncios que «las máquinas generalmente conocidas bajo el nombre de SINGER legítimas, no fueron premiadas en la última exposición de Ansterdan», siendo así que han alcanzado

La más alta recompensa

## EL DIPLOMA DE HONOR

segun consta en el certificado expedido por el Comité Ejecutivo de dicha Exposición ratificado por el Burgomaestre ó Alcalde de aquella capital y visado por el consul de España en la misma.

Toda persona que asegure lo contrario, falta abierta y groseramente a la verdad.

## Competencia desleal

Las armas de competencia de los *Fabricantes Alemanes* son harto conocidas de todo el mundo. Nosotros, contra la sagacidad y falsas mañas de esta clase de comercio empleamos la fuerza que nos da nuestro legítimo y libérrimo derecho.

En prueba de este aserto podemos anunciar que recientemente, y como castigo a dichos sagaces medios y falsas mañas de un fabricante alemán, ha sido éste condenado por los Tribunales franceses al pago de CINCO MIL pesetas como indemnización a la Compañía Fabril SINGER, abono de costas y gastos y reivindicación pública. De lo cual puede cerciorarse el público de esta provincia leyendo la sentencia inserta por la prensa de Francia en nuestro establecimiento.

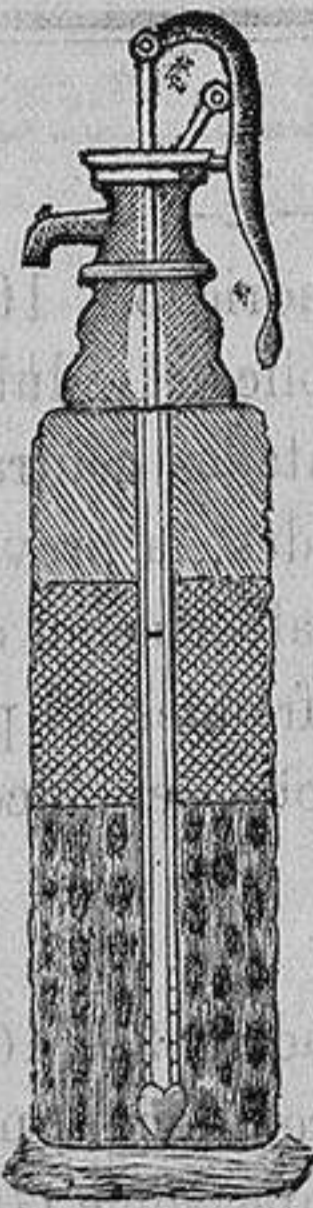
IMPORTANTE.—Prevenimos al público para que no pueda ser engañado que las máquinas «SINGER» deben comprarse en nuestras Sucursales ó a nuestros agentes autorizados, pues de lo contrario se espone a adquirir alguna de segunda mano, repinada y compuesta para ocultar sus muchos años de uso.

Sucursal en Pamplona: 16.—Calle de Mercaderes.—16

## FUENTE MOMENTANEA BOMBEADA

CON REAL PRIVILEGIO POR VEINTE AÑOS EN ESPAÑA

A FAVOR DE D. AMALIO GUZMAN, DE PAMPLONA.



Grandes y pequeñas instalaciones de todo movimiento de aguas para brevaje, riegos, elevación, conducción y distribución. En tres horas de operación sin ocupar más que medio metro de terreno se descubre un gran manantial de agua pura, cristalina é inagotable que el aparato que se deja instalado hace ascender a la superficie elevándola a grandes alturas por medio de su bomba. Estas instalaciones cuestan lo que un mal pozo con bomba siendo incomparables sus ventajas. Se garantizan por un mes y se recomiendan a los Ayuntamientos de poblaciones donde se surten de aguas de pozos, rios ó acequias nocivas a la salud, especialmente en tiempo de calores ó de epidemias. Este aparato privilegiado es aplicable tambien con ventaja a otro sistema, a norias, pozos, rios, lagunas, acequias etc. porque hace filtrar el agua aclarándola. En la casa del privilegiado junto al ferro-carril se dan explicaciones y se hacen funcionar. El rendimiento del número más pequeño será de 1.500 a 3.000 litros por hora.

Por dicho sistema se colocan bombas distribuidoras en los pozos antiguos pudiendo sacar agua un chico desde las cocinas de los diferentes pisos de una casa. Esta agua sube refiltrada, mejorada su calidad, sumamente fresca y nueva si el suelo del pozo es perforable.

Se venden pulsómetros auxiliares de propia invención aplicables a cualquier sección de tubería para facilitar y aumentar la absorción de la bomba y retener el agua a fin de que no se descargue nunca. Tambien se vende toda clase de bombas para los diferentes usos de la vida y tuberías para los mismos a precios muy arreglados.

Dirección, Amalio Guzman.—Pamplona.

## MAQUINAS DE COSE

GRAN ESTABLECIMIENTO

DE

máquinas para coser, de todos los sistemas

FERMIN ARDANAZ, TECENDERIAS 35.

PAMPLONA.

La excelencia y perfección de nuestras máquinas son bien conocidas del público y esto nos escusa la demostración de esas cualidades.

Basta a nuestro propósito anunciar, que la inmensa mayoría de los que necesitan máquinas de coser acuden a este establecimiento a comprarlas. De los pocos que por desconocerlo no han acudido al mismo, podríamos citar algún caso en que el comprador se marchó triste y pesaroso de su adquisición a la vista de nuestras máquinas, y no era para menos al contemplar reunidos y a elegir once sistemas diferentes, económicos, ligeras, consistentes y bellísimas máquinas, las más perfectas del mundo, para comparar y reunir todos los sistemas conocidos, tambien existen las de la compañía fabril «Singer». No comprar máquina donde no haya más que un solo sistema, ni fiarse de ciertos agentes que recorren los pueblos ofreciendo máquinas por obtener un pequeño lucro.

Venta a plazos, 10 reales semanales.—12 por 100 descuento al contado.

### CALDO CIBILS INSTANTANEO

Premiado con medalla de Oro en varias exposiciones

El Caldo Cibils preparado con las mejores carnes de buey de los riquísimos pastos del Uruguay, de instantáneamente y sin preparación alguna el mejor caldo que pueda obtenerse en nutrición, y es de un sabor exquisito y agradable al paladar.

Indispensable para las personas que viajan y las que habitan en el campo. Para componer una sopa o guiso al minuto, léase la etiqueta del frasco.

De venta en todas las principales Farmacias, Droguerías y Ultramarinos.

Frascos grandes reales; pequeños y medio reales.

Agentes generales: SRES. SOLO, VILARRASA Y C.ª Princesa, 59, BARCELONA.

Únicos depositarios en España, Sres. VICENTE FERRER Y C.ª y en su droguería sucursal: calle de la Princesa, 1 y 3.—BARCELONA.

## A LOS HORTELANOS.

Careciendo esta provincia de un depósito de simientes potables, el que suscribe acaba de hacer un gran acopio de éstas de las más usuales y conocidas en Europa.

Estas semillas se venden en paquetitos desde 2 reales hasta 10, según la clase de legumbre que se desee. He aquí algunas de las más usuales.

Aceituna (de 2 clases). Albahaca (de 2 clases). Alcachofa (de 2 clases). Apio de 4 clases). Berengena (de 2 clases). Betarraga (de 3 clases). Cardo (de 5 clases). Berza (de 18 clases). Espárragos (de 4 clases). Guisantes (de 12 clases). Lechuga (de 10 clases). Nabos (de 8 clases). Perifollo (de 4 clases). Pepinillo (de 6 clases). Puerro (de 4 clases). Rábanos (de 6 clases). Zanahoria (de 3 clases). Remolacha (de 6 clases). Perejil (de 5 clases). Cebolla (para conservar en el invierno). Melón de 4 clases). Borraja (de 2 clases). y Escarola (de 6 clases).

Se mandará por el correo a la persona que haga pedido incluyendo en éste su valor en sellos de franqueo.

El envío se hará tan pronto como se quiera porque están ya en depósito todas las clases de semillas.

Tambien se mandará gratis un catálogo con más detalles a quien lo solicite. Se acaba de recibir una remesa de Remolacha y Lucerna (o sea alfalfa) para forraje. Diríjirse a Esteban Rouzaut, Optico.—Calle Chapitela, 21, Pamplona.



VIDRIERAS PINTADAS

VITRIFICACION INALTERABLE

MAUMEJEAN

PINTOR DE LA REAL CASA DE ESPAÑA

PAU, FRANCIA (BAJOS PIRINEOS)

VIDRIERAS HECHAS EN ESPAÑA.

VIDRIERAS DE LA CATEDRAL DE GRANADA.

VIDRIERAS DE SAN JUSTO Y PASTOR DE VALENCIA.

LAS IMPORTANTES VIDRIERAS DE COLORES

DE LEQUEITIO (VIZCAYA) etc., etc.

Representante en Pamplona

D. Elías Mutiloa, Mercaderes 20